

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 946/2012,

12. juuli 2012,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1060/2009 Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve poolt reitinguagentuuridele trahvide määramise menetluseeskirjadega, sealhulgas kaitseõigust käsitlevate normide ja ajaliste sätetega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

Võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1060/2009 reitinguagentuuride kohta, ⁽¹⁾ muudetud määrusega (EL) nr 513/2011, ⁽²⁾ eriti selle artikli 23e lõiget 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon on volitatud vastu võtma menetluseeskirju seoses Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (ESMA) õigusega määrata trahve või perioodilisi karistumakseid reitinguagentuuridele või krediitdirektoraadi tegevusega seotud isikutele. Kõnealused eeskirjad tuleb võtta vastu delegeeritud õigusaktidena ning need peaksid sisaldama sätteid kaitseõiguse kohta, ajalisi sätteid, sätteid trahvide ja perioodiliste karistumaksete sissenõudmise kohta, samuti üksikasjalikke sätteid trahvide ja perioodiliste karistumaksete määramise ja sissenõudmise aegumistähtaegade kohta.
- (2) Käesolevas delegeeritud õigusaktis täpsustatakse menetlusnorme, mida ESMA peab reitinguagentuuride üle otsest järelevalveõigust rakendades jälgima trahvide ja karistumaksete määramisel. On oluline, et selliseid ELi regulatiivse ameti poolt täidetavaid menetluseeskirju kohaldatakse otse ning neid ei pea täiendavalt siseriiklikku õigusesse üle võtma. Seepärast on asjakohane, kui komisjon võtab kõnealused eeskirjad vastu ELi määrusega. Peale selle saab reitinguagentuuride kaitseõigust reguleerivate ühtsete normide kehtestamise eesmärgi saavutada ainult määrusega.
- (3) Õigust olla ärakuulatud on tunnustatud põhiõiguste harta artikli 41 lõike 2 punktis a. Selleks, et tagada reitinguagentuuridele ja teistele isikutele, kelle suhtes Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (ESMA) meetmeid võtab, kaitseõigus, ning tagada, et ESMA võtab täiteotsuse vastuvõtmisel arvesse kõiki olulisi asjaolusid, peaks ESMA reitinguagentuuri või muu asjaomase isiku ära kuulama. Õigus olla ärakuulatud peaks tähendama, et asjaomase isikul on õigus esitada kirjalikult oma arvamus vastusena ESMA uurimise eest vastutava ametniku ja järelevalvenõukogu esitatud uurimistulemuste kokkuvõttele.

- (4) Pärast reitinguagentuuri poolt kirjaliku arvamuse esitamist uurimise eest vastutavale ametnikule saab järelevalvenõukogu kõiki andmeid, sealhulgas nimetatud arvamust sisaldava toimiku.
- (5) Siiski võib juhtuda, et mõni reitinguagentuuri poolt uurimise eest vastutavale ametnikule või järelevalvenõukogule esitatud kirjalikus arvamuses kajastatud seisukoht ei ole piisavalt selge või üksikasjalik ning et reitinguagentuur peab seda täiendavalt selgitama. Kui uurimise eest vastutav ametnik või järelevalvenõukogu peaks olema seisukohal, et seda on vaja, võib ESMA kutsuda reitinguagentuuri istungile, et selliseid seisukohti selgitada.
- (6) Igaühe õigust tutvuda teda puudutavate andmetega, võttes samal ajal arvesse konfidentsiaalsuse ning ameti- ja ärisaladusega seotud õigustatud huve, on tunnustatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 41 lõike 2 punktis b. Määruse (EÜ) nr 1060/2009 artikli 23e lõikes 4, artikli 25 lõikes 2 ja artikli 36c lõikes 2 on sätestatud, et ESMA menetluste alla kuuluvate isikute kaitseõiguse tagamiseks peab neil olema õigus tutvuda ESMA toimikuga, võttes arvesse teiste isikute õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi ja isikuandmeid. Toimikuga tutvumise õigus ei peaks laienema konfidentsiaalsele teabele.
- (7) Nõukogu määruses (EÜ) nr 1/2003 ⁽³⁾ on sätestatud üksikasjalikud normid aegumistähtaegade kohta juhtudeks, kui komisjon peab trahvi määrama ettevõtjale vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitele 101 või 102. Liikmesriikide kehtivate õigusaktidega on samuti kehtestatud aegumistähtaegu reguleerivad normid kas konkreetselt väärtpaberite valdkonnas või üldistes haldusõigusaktides. Sellistest siseriiklikest normidest ja liidu õigusaktidest on välja nopitud ühised jooned, mida on kajastatud peamiselt käesoleva määruse artiklites 6 ja 7.
- (8) Määruses (EÜ) nr 1060/2009 ja käesolevas määruses osutatakse ajavahemikele ja kuupäevadele. Nii on see näiteks reitinguagentuuride registreerimisprotsessi puhul või kui kehtestatakse karistuste määramise ja täitmise aegumistähtajad. Et kõnealuseid ajavahemikke saaks korrektselt arvutada, on nõukogu ja komisjoni õigusaktide suhtes asjakohane kohaldada neid norme, mida liidu õigusaktid, eelkõige nõukogu 3. juuni 1971. aasta

⁽¹⁾ ELT L 302, 17.11.2009, lk 1.⁽²⁾ ELT L 145, 31.5.2011, lk 30.⁽³⁾ ELT L 1, 4.1.2003, lk 1.

määrus (EMÜ, Euratom) nr 1182/71, millega määratakse kindlaks ajavahemike, kuupäevade ja tähtaegade suhtes kohaldatavad eeskirjad, ⁽¹⁾ juba sisaldavad.

- (9) Määruse (EÜ) nr 1060/2009 artiklis 36d on sätestatud, et ESMA poolt vastavalt nimetatud määruse artiklitele 36a ja 36b määratud karistused kuuluvad täitmisele ning et täitmist peaksid reguleerima selles riigis kehtivad tsiviilmenetluse normid, mille territooriumil täitmine aset leiab. Vastavad summad lisatakse ELi üldeelarvesse.
- (10) Tõhusa järelevalve ja täitetegevuse kohese teostamise huvides peaks käesolev määrus jõustuma kolmandal päeval pärast selle avaldamist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva määrusega kehtestatakse menetluseeskirjad seoses trahvide ja perioodiliste karistumaksetega, mille Euroopa Väärt-paberiturujärelevalve (ESMA) määrab reitinguagentuuridele või teistele isikutele, kelle suhtes kohaldatakse ESMA täitemenetlust, sealhulgas kaitseõigust ja aegumistähtaegu reguleerivad normid.

Artikkel 2

Õigus olla uurimise eest vastutava ametniku poolt ära kuulatud

1. Pärast uurimise lõpetamist ja enne toimiku esitamist ESMA järelevalvenõukogule vastavalt artikli 3 lõikele 1 teavitab uurimise eest vastutav ametnik uurimisalust isikut kirjalikult oma uurimistulemustest ja annab talle võimaluse esitada kirjalikult oma arvamus vastavalt lõikele 3. Kõnealuses uurimistulemuste kokkuvõttes esitatakse andmed, mis tõendavad ühte või mitut määruse (EÜ) nr 1060/2009 III lisas loetletud rikkumist, sealhulgas kõik kõnealust rikkumist raskendavad või leevendavad asjaolud.

2. Uurimistulemuste kokkuvõttes määratakse mõistlik tähtaeg, mille jooksul võib uurimisalune isik esitada oma kirjaliku arvamuse. Pärast nimetatud tähtaja möödumist laekunud kirjaliku arvamust ei ole uurimise eest vastutav ametnik kohustatud arvesse võtma.

3. Uurimisalune isik võib kirjalikus arvamuses esitada kõik talle teadaolevad asjaolud, mis on tema kaitse seisukohast olulised. Ta lisab esitatud asjaolude tõendamiseks asjakohased dokumendid. Ta võib teha ettepaneku, et uurimise eest vastutav ametnik kuulaks ära teised isikud, kes võivad tõendada uurimisaluse isiku arvamuses esitatud asjaolusid.

4. Uurimise eest vastutav ametnik võib samuti kutsuda uurimisaluse isiku, kellele uurimistulemuste kokkuvõtte on adresseeritud, asja arutamisele istungil. Uurimisalust isikut võivad

abistada juristid või uurimise eest vastutava ametniku loal muud kvalifitseeritud isikud. Istung ei ole avalik.

Artikkel 3

Õigus olla ära kuulatud ESMA järelevalvenõukogu poolt seoses trahvide ja järelevalvemeetmetega

1. Kõiki nõutud andmeid sisaldav toimik, mille uurimise eest vastutav ametnik esitab ESMA järelevalvenõukogule, sisaldab vähemalt järgmisi dokumente:

— reitinguagentuurile adresseeritud uurimistulemuste kokkuvõtte koopia,

— reitinguagentuuri kirjalikust arvamuse koopia,

— toimunud istungi protokoll.

2. Kui ESMA järelevalvenõukogu leiab, et uurimise eest vastutava ametniku esitatud toimik ei sisalda kõik nõutud andmeid, saadab ESMA selle tagasi uurimise eest vastutavale ametnikule koos põhjendatud taotlusega esitada täiendavaid dokumente.

3. Kui ESMA järelevalvenõukogu jõuab kõiki nõutud andmeid sisaldava toimiku alusel järeldusele, et uurimistulemuste kokkuvõttes kirjeldatud asjaolud ei tõenda võimalikku määruse (EÜ) nr 1060/2009 III lisas nimetatud rikkumist, teeb ta otsuse uurimine lõpetada ja teavitab sellest otsusest uurimisalust isikut.

4. Kui ESMA järelevalvenõukogu ei nõustu uurimise eest vastutava ametniku uurimistulemustega, esitab ta uurimisalusele isikule uue uurimistulemuste kokkuvõtte.

Uurimistulemuste kokkuvõttes määratakse mõistlik tähtaeg, mille jooksul võib uurimisalune isik esitada oma kirjaliku arvamuse. Pärast nimetatud tähtaja möödumist laekunud kirjaliku arvamust ei ole ESMA järelevalvenõukogu kohustatud arvesse võtma otsuse tegemisel rikkumise olemasolu ja järelevalvemeetmete kohta ning trahvi määramisel vastavalt määruse (EÜ) nr 1060/2009 artiklitele 24 ja 36a.

ESMA järelevalvenõukogu võib samuti kutsuda uurimisaluse isiku, kellele uurimistulemuste kokkuvõtte on adresseeritud, asja arutamisele istungil. Uurimisalust isikut võivad abistada juristid või ESMA järelevalvenõukogu loal muud kvalifitseeritud isikud. Istung ei ole avalik.

5. Kui ESMA järelevalvenõukogu nõustub uurimise eest vastutava ametniku uurimistulemustega, teavitab ta sellest uurimisalust isikut. Kõnealuses teates määratakse mõistlik aeg, mille jooksul võib uurimisalune isik esitada oma kirjaliku arvamuse. Pärast nimetatud tähtaja möödumist laekunud kirjaliku arvamust ei ole ESMA järelevalvenõukogu kohustatud arvesse võtma otsuse tegemisel rikkumise olemasolu ja järelevalvemeetmete kohta ning trahvi määramisel vastavalt määruse (EÜ) nr 1060/2009 artiklitele 24 ja 36a.

⁽¹⁾ EÜT L 124, 8.6.1971, lk 1.

ESMA järelevalvenõukogu võib samuti kutsuda uurimiselise isiku, kellele uurimistulemuste kokkuvõte on adresseeritud, asja arutamisele istungil. Uurimiselist isikut võivad abistada juristid või ESMA järelevalvenõukogu loal muud kvalifitseeritud isikud. Istung ei ole avalik.

6. Kui ESMA järelevalvenõukogu on otsustanud, et uurimiselalune isik on toime pannud määruse (EÜ) nr 1060/2009 III lisas nimetatud rikkumise(d), ja on vastu võtnud otsuse trahvi määramise kohta vastavalt artiklile 36a, teavitab ta uurimiselist isikut viivitamata sellest otsusest.

Artikkel 4

Õigus olla ära kuulatud ESMA järelevalvenõukogu poolt seoses perioodiliste karistusmaksetega

Enne otsuse tegemist perioodilise karistusmakse määramise kohta määruse (EÜ) nr 1060/2009 artikli 36b lõike 1 kohaselt esitab järelevalvenõukogu menetlusalele isikule uurimistulemuste kokkuvõtte, märkides selles ära karistusmakse määramise põhjused ning karistusmakse summa iga päeva kohta, mil nõudeid ei täideta. Uurimistulemuste kokkuvõttes määratakse tähtaeg, mille jooksul asjaomane isik võib esitada oma kirjaliku arvamuse. Pärast nimetatud tähtaja möödumist laekunud kirjalikku arvamust ei ole järelevalvenõukogu kohustatud perioodiliste karistusmaksete kohta otsuse tegemisel arvesse võtma.

Pärast seda, kui reitinguagentuur või asjaomane isik on täitnud määruse (EÜ) nr 1060/2009 artikli 36b lõike 1 punktides a–d nimetatud otsuse nõuded, ei saa talle perioodilist karistusmakset enam määrata.

ESMA järelevalvenõukogu võib samuti kutsuda menetlusalele isiku asja arutamisele istungil. Menetlusalele isikut võivad abistada juristid või ESMA järelevalvenõukogu loal muud kvalifitseeritud isikud. Istung ei ole avalik.

Artikkel 5

Juurdepäas toimikule ja dokumentide kasutamine

1. Taotluse korral annab ESMA toimikule juurdepääsu nendele isikutele, kellele uurimise eest vastutav ametnik või järelevalvenõukogu on saatnud uurimistulemuste kokkuvõtte. Juurdepääs antakse pärast uurimistulemuste kokkuvõttest teatamist.

2. Toimiku dokumente, millega on tutvutud vastavalt käesolevale artiklile, kasutatakse ainult määruse (EÜ) nr 1060/2009 kohaldamisega seotud kohtu- või haldusmenetluses.

Artikkel 6

Rikkumiste suhtes kohaldatavad aegumistähtajad

1. ESMA õiguse suhtes määrata reitinguagentuuridele trahve kohaldatakse järgmisi aegumistähtajaid:

- a) kolm aastat rikkumise korral, mille puhul trahvi põhisumma on määruse (EÜ) nr 1060/2009 artikli 36a lõike 2 kohaselt 50 000 eurot või vähem;

b) viis aastat kõigi muude rikkumiste puhul.

2. Lõikes 1 osutatud aegumistähtaeg hakkab kulgema rikkumise toimepanekule järgnevast päevast. Kestva või korduva rikkumise puhul hakkab aegumistähtaeg kulgema rikkumise lõpetamise päevast.

3. Iga ESMA poolt uurimise või menetluse eesmärgil tehtud toiming seoses määruse (EÜ) nr 1060/2009 rikkumisega katkestab trahvi määramise aegumistähtaja. Aegumistähtaeg katkeb selle kuupäeva seisuga, mil toimingust teatatakse reitinguagentuurile või uurimis- või menetlusalele isikule.

4. Iga katkemise järel hakkab aegumistähtaeg kulgema algusest. Aegumistähtaeg lõpeb siiski hiljemalt sellel päeval, mil möödub ajavahemik, mis vastab aegumistähtaja kahekordsele pikkusele, ilma, et ESMA oleks trahvi määranud. Kõnealune ajavahemik pikeneb aja võrra, mille jooksul aegumine oli peatunud vastavalt lõikele 5.

5. Trahvi määramise aegumine peatub seniks, kuni ESMA otsus läbib apellatsiooninõukogu menetluse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1095/2010⁽¹⁾ artiklile 58 ja Euroopa Liidu Kohtu menetluse vastavalt määruse (EÜ) nr 1060/2009 artiklile 36e.

Artikkel 7

Otsuste täitmise suhtes kohaldatavad aegumistähtajad

1. ESMA-l on õigus määruse (EÜ) nr 1060/2009 artiklite 36a ja 36b kohaselt tehtud otsuseid täita viie aasta jooksul.

2. Lõikes 1 osutatud viieaastane ajavahemik hakkab kulgema järgmisel päeval pärast otsuse jõustumist.

3. Karistuse täitmise aegumine katkeb:

- a) ESMA teatega reitinguagentuurile või muule otsusega seotud isikule otsusest, millega muudetakse trahvi või perioodilise karistusmakse algset summat;

- b) ESMA poolt tehtava või ESMA taotlusel liikmesriigi tehtava toiminguga, mille eesmärk on tagada trahvi või perioodilise karistusmakse maksmine või maksetingimuste täitmine.

4. Iga katkemise järel hakkab aegumistähtaeg kulgema algusest.

5. Karistuse täitmise aegumine peatub seniks, kuni:

- a) on antud aega maksmiseks;

⁽¹⁾ ELT L 331, 15.12.2010, lk 84.

- b) maksekohustuse täitmine on peatatud aja jooksul, mil ESMA otsuse vaatab läbi apellatsiooninõukogu määruse (EL) nr 1095/2010 artikli 58 kohaselt ning Euroopa Liidu Kohus määruse (EÜ) nr 1060/2009 artikli 36e kohaselt.

Artikkel 8

Trahvide ja perioodiliste karistumaksete kogumine

ESMA kogutud trahvid ja perioodilised karistumaksed kantakse intressi kandvale kontole, mille avab ESMA peaarvepidaja maksete tegemise lõpetamiseni. Sel ajal ei kanta kõnealuseid summasid ESMA eelarvesse ega kirjendata neid eelarveliste summadena.

Kuni ESMA peaarvepidaja on teinud kindlaks, et trahvid ja/või perioodilised karistumaksed on tehtud pärast kõiki võimalikke õiguslikke vaidlustamisi, kannab ta kõnealused summad koos

intressidega komisjonile üle. Kõnealused summad kantakse ELi eelarves üldtulu alla.

ESMA peaarvepidaja annab siseturu ja teenuste peadirektoraadi eelarvevahendite käsutajale korrapäraselt aru määratud trahvide ja perioodiliste karistumaksete summade ja nende staatuse kohta.

Artikkel 9

Ajavahemike, kuupäevade ja tähtaegade arvutamine

Ajavahemike, kuupäevade ja tähtaegade suhtes kohaldatakse määrust (EMÜ, Euratom) nr 1182/71.

Artikkel 10

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. juuli 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO
